yuri-hime comics
乙ひより
かわいいあなた
kawaii anata
by Hiyori Otsu

EU SOU SATONAKA KAEDE. ESTOU NO SEGUNDO ANO DA FACULDADE DE HISTÓRIA.
E AGORA MESMO, ESTOU...
EU ACORDEI DA MINHA SONECA PRA VER UM CARA SENDO REJEITADO?!
Maple Love
EU SEMPRE ACHEI VOCÊ LEGAL, MIYAJI-SAN.
ESCONDIDA NO MEIO DA PRIMAVERA DA JUVENTUDE...
HUM... ME DESCULPA...
...TALVEZ ...ELES VÃO EMBORA...
GROGGY
você está apaixonada por alguém?
... não, mas...
EU NÃO POSSO NEM ME MEXER...
kunn
EN-- ENTÃO--
GURA!
RINGALINGALING

SE PELO MENOS EU FOSSE UMA NINJA...

ringalingaliiing

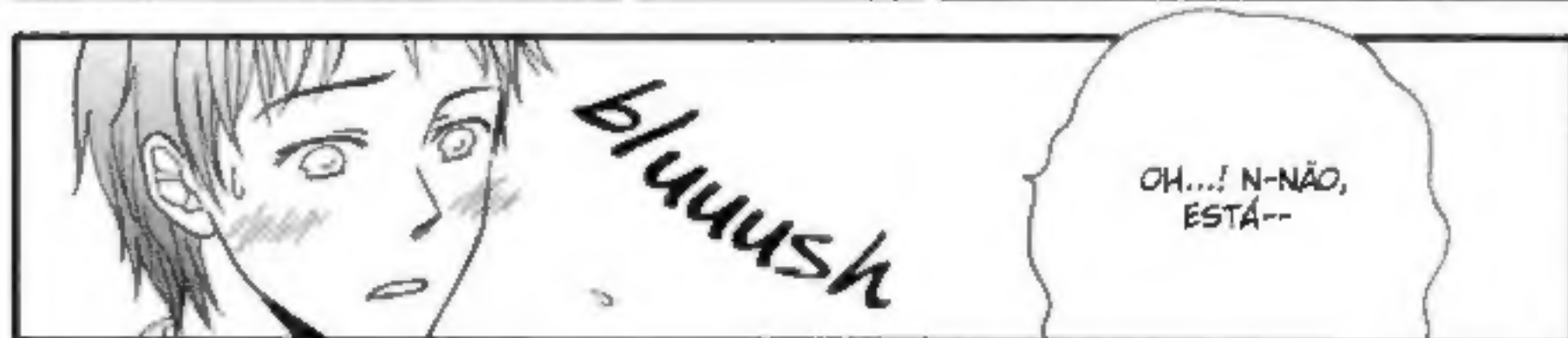
SUSPIRO...

bluuush

OH...! N-NÃO, ESTÁ--

turn

DESCULPA!

nos vemos!

WOW!!

sorri

... ELA É BONITA...

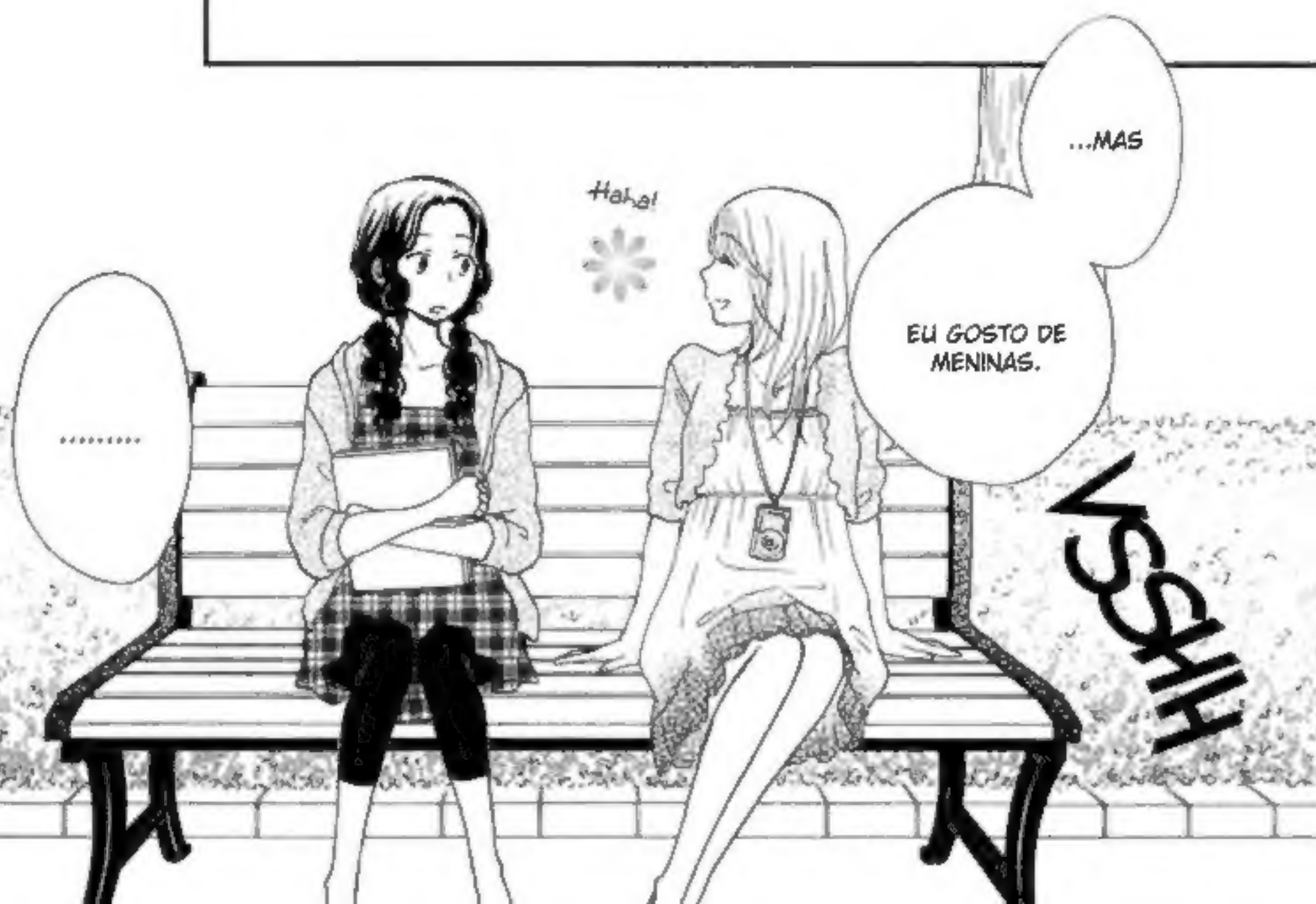
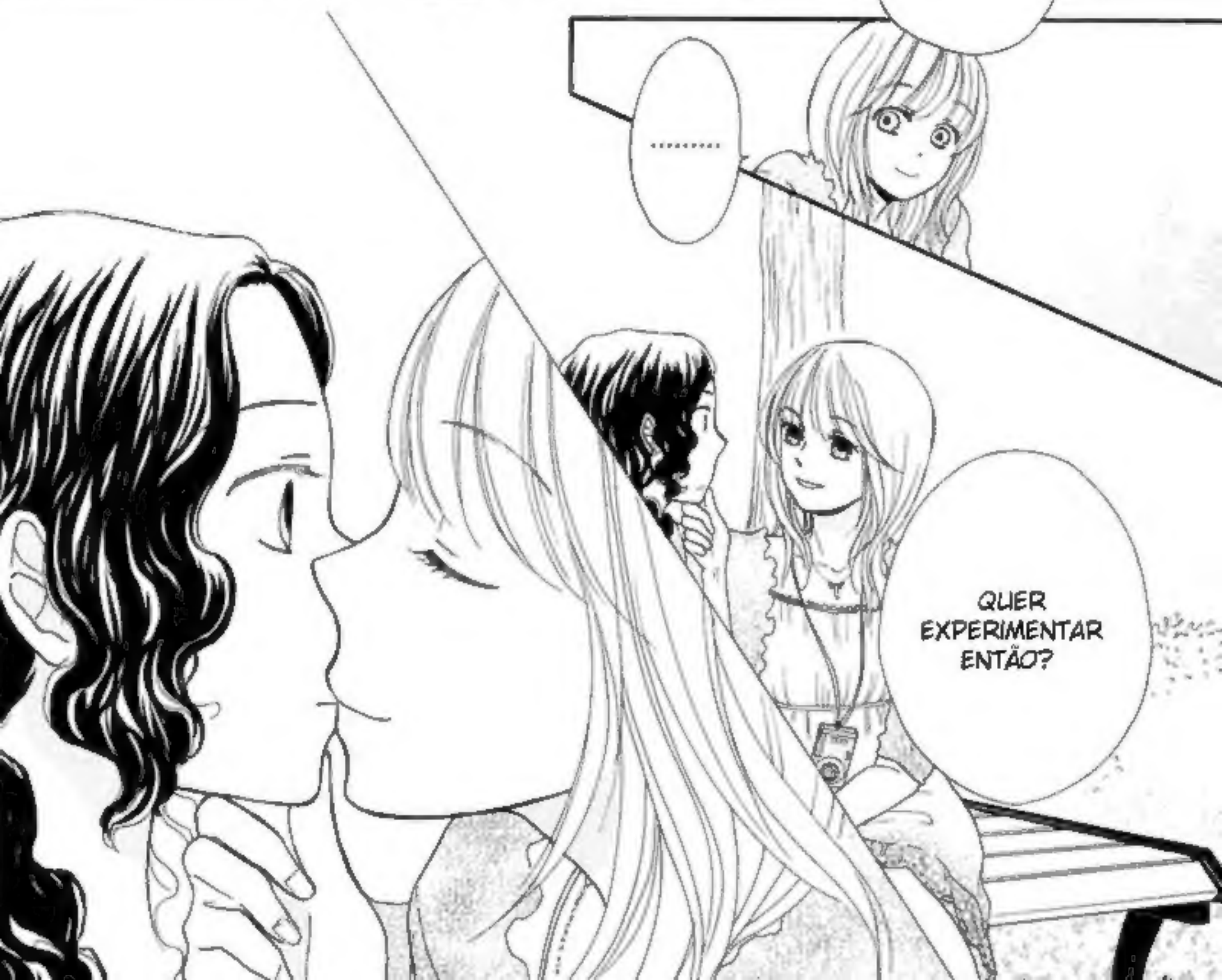
....

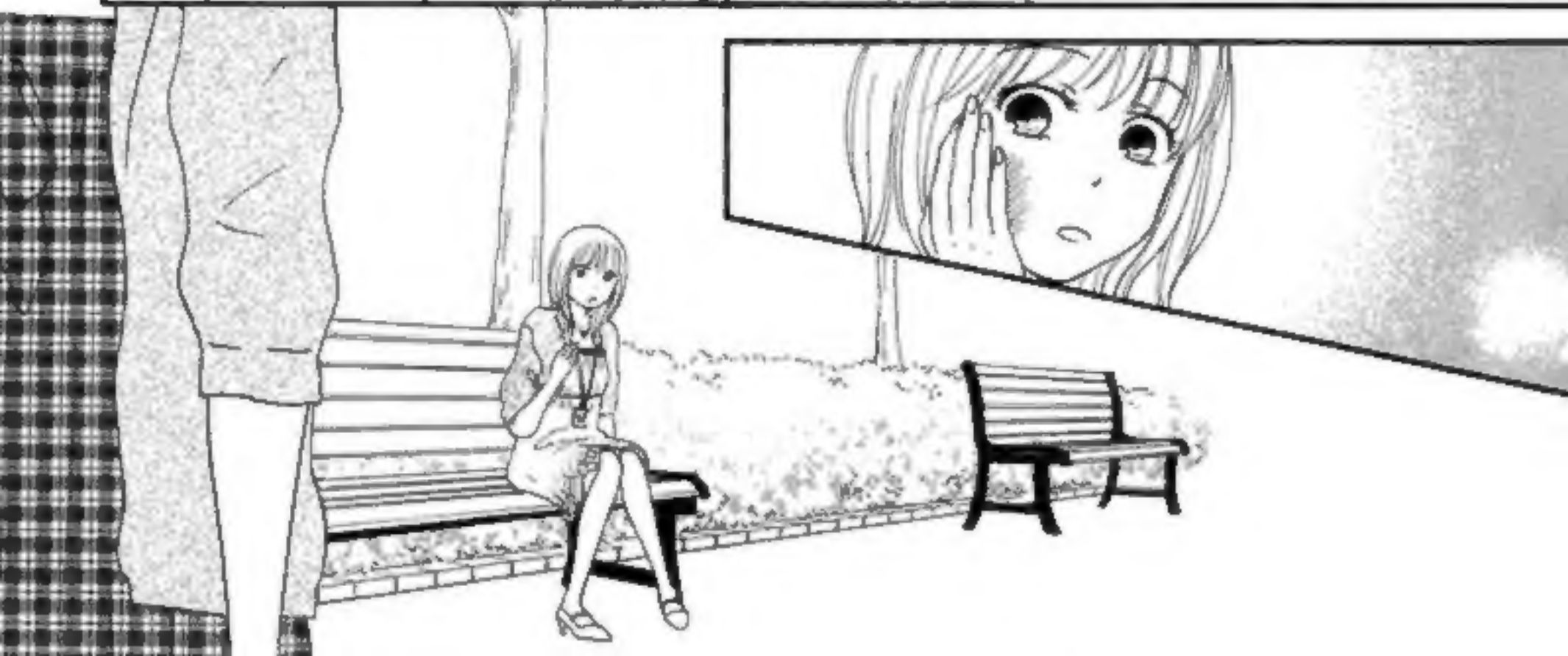
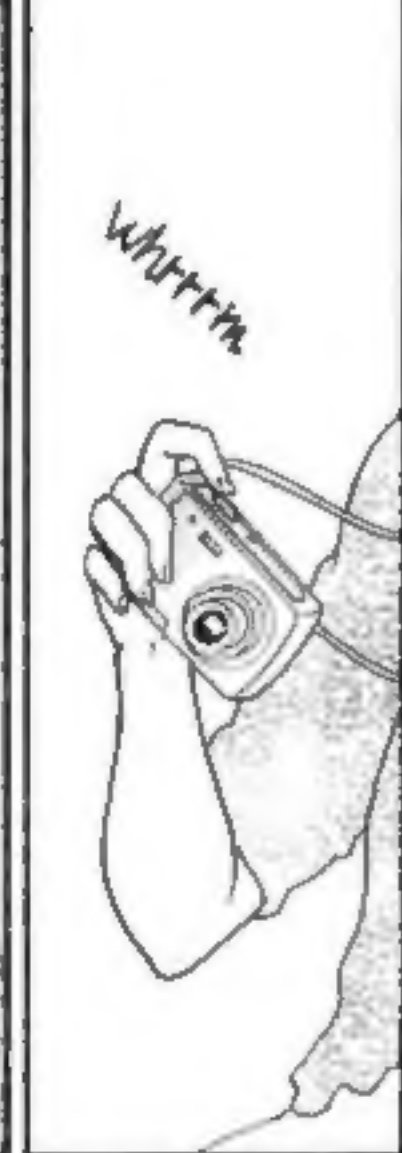
A BRISA DA PRIMAVERA CHAMA POR UM NOVO ENCONTRO, E UM TOQUE DE CELULAR TRAZ UM NOVO AMOR..?!

乙ひより

hiyori otsu

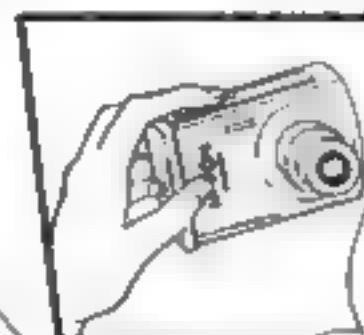
Maple Love

VOCÊ ME PEGOU NUM MOMENTO ESTRANHO ANTES. EU SOU MIYAJI ERIKA!
UMMM?
SATONAKA KAEDE...
KAEDE ...
que des-perdício..
ELE PARECIA BEM LEGAL...
OH... EU ACHO...?
KAE-CHAN, HUM? ♥ VALEU, VOCÊ ME SALVOU. AQUELE CARA NÃO IA ME DEIXAR.
... KAE-CHAN ...
...MAS
EU GOSTO DE MENINAS.
VSSHH
Haha!
....

ISSO NÃO TE INCOMODA?
......
NÃO... ISSO NÃO...
CLEARLY
ME INCOMODA.
....
QUER EXPERIMENTAR ENTÃO?

SMACK
... VOCÊ ME BATEU...
UH-HUH.
....
ESSA É... A PRIMEIRA VEZ QUE ALGUÉM ME BATE... EU ACHO...
Oomph
stand
ISSO É BOM.
SABE, VOCÊ PODE PENSAR QUE ESTÁ EXPERIMENTANDO COISAS,
MAS VOCÊ NÃO DEVERIA MAIS FAZER COISAS COMO ESSA.

SNAP
whrrrm
OH! AÍ ESTÁ VOCÊ! KAEEE!
ONDE VOCÊ ESTAVA? A AULA TÁ COMEÇANDO!
você não atendeu seu celular...
Oh...
...BEIJANDO UMA GAROTA BONITA...

HÃ? O QUE VOCÊ DISSE?
VOCÊ TÁ BEM?
É, BEM...
HMMM.
EXISTEM VÁRIOS TIPOS DE PESSOAS..
"ISSO NÃO TE INCOMODA?"
_ E ELA ERA TÃO BONITA TAMBÉM_
ELA DEVE TER PAS-SADO POR MUITO...
MAS...

AHA! EU SABIA QUE VOCÊ ESTARIA AQUI DE NOVO!

VOCÊ VAI FICAR QUEIMADA DO SOL SE VOCÊ DORMIR AQUI.
...MIYAJI...
SAN...
VOCÊ NÃO PRECISA USAR "-SAN" COMIGO.
Plop
Fwip
... VOCÊ QUERIA ALGUMA COISA?
MAS AINDA
UM...
sabe...
?
EU ACHO QUE ME APAIXONEI POR VOCÊ, KAE-CHAN.
EHE.
POR FAVOR, SAIA COMIGO.❤
....
ISTO É RIDÍCULO...

...OH...
HAHA! VOCÊ CERTAMENTE É INTERESSANTE, KAE-CHAN!
MAS EU NÃO GOSTO DE VOCÊ, ENTÃO NÃO POSSO SAIR COM VOCÊ...
AMIGAS ENTÃO! PODEMOS SER AMIGAS?
"INTE-RESSAN-TE".
...OH. TÁ CERTO, ENTÃO...
SNAP
YAY! ♥
CERTO, ISTO É PARA COMEMO-RAR NOSSA AMIZADE!
....
AHAHA! VOCÊ NÃO É MUITO FOTO-GÊNICA, KAE-CHAN.♥
QUE CRUEL...

POR QUÊ? ISSO É UMA COISA BOA, SABE?
SIGNIFICA QUE VOCÊ É MAIS IMPRES-SIONANTE PESSOALMEN-TE. ♥
ENTENDI...
yank
VOCÊ TÁ CERTA. VOCÊ TAMBÉM NÃO É MUITO FOTOGÊ-NICA, MIYAJI...
A-A MÃO DELA..! E ELA ME ELOGIOU COMO FOSSE NADA. E DISSE MEU NOME SEM O "-SAN" TÃO NORMAL.. VAI DIZER QUE ELA TÁ FLERTANDO SEM SABER?
badum badum badum
EI, VOCÊ SEMPRE CARRE-GA ISTO CONTI-GO POR AÍ?
AH, A CÂMERA?
Uh-huh.
É. EU GOSTO DE FOTOS.
eu foto-grafo coisas que me fize-ram feliz naquele dia, ou coisas fofas que encontro
É COMO UM DIÁRIO.
HUNH...

Ei,
Você não lancha, Kae-chan?
O intervalo já começou, né?
... Eu moro sozinha e não tenho dinheiro... então eu só durmo aqui durante o interva-lo...
Quê?! Mas você tem que comer!
Vamos lanchar. Eu pago!
...Okay.
Ela tá pagando pra mim..
Oh! Kae-chan! Oie! ♥

seu cabelo tá em coque hoje fofo!

an.. oi..

....

EI, AQUELA ERA A MIYAJI ERIKA, NÉ?

atééé maaiis

QUÊ, VOCÊ A CONHECE, KAE?

SIM. EU ME TORNEI AMIGA DELA OUTRO DIA.

SÉRIO?

MAS TODOS SABEM QUE ELA ROUBA OS NA-MORADOS DAS AMIGAS!

Bem, eu acho que isso não importa, já que você não tem um mesmo.

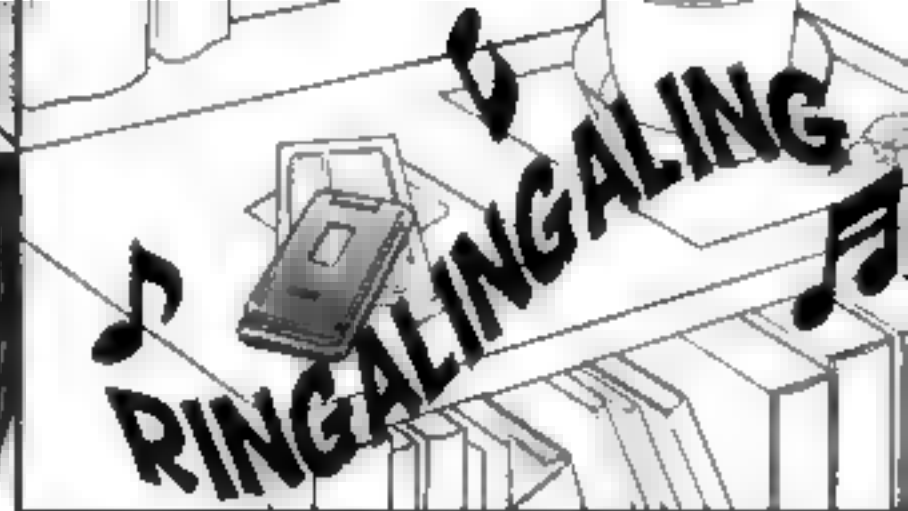
....

... MAS ELA É UMA GURIA TÃO LEGAL...

?

ELA PAGOU O LANCHE PRA MIM OUTRO DIA.
ela é boa pessoa
Uh-hunn
ELA TÁ ALIMENTANDO O ANIMAL
BEM, TALVEZ VOCÊ NÃO DEVESSE SE ENVOLVER MUITO COM ELA, HEIN?
....
ISSO FOI O QUE ELA DISSE.
... ISTO É VERDADE?
AH, ISSO É PORQUE OS NAMORADOS DAS MINHAS AMIGAS SE APAIXONAM POR MIM.
SABE, É PORQUE EU SOU TÃO BONITA.♥
AH, ENTENDI!
deve ser difícil ser bonita
. KAE-CHAN, VOCÊ DEVIA TER DITO ALGUMA COISA SARCASTICA.
BEM, EU FIQUEI COM O NAMORADO DE UMA AMIGA E DAÍ ELE TERMINOU COM ELA.
não foi tão bom
....
AH!
MAS VOCÊ É A ÚNICA PRA MIM, KAE-CHAN ♥
não se preocupa. ♥

HM?
PENSEI QUE TÍNHAMOS COMBINADOS EM SERMOS APENAS AMIGAS?
SIM. NÓS SOMOS AMIGAS. ♥
ACONTECE QUE EU ESTOU APAIXONADA POR VOCÊ TAMBÉM. ♥
....
..OH..
ENTÃO É ASSIM..
MAS..
ENTÃO SOMOS AMIGAS..?
kae-chan, eu tenho ingressos de cinema! vamos juntas!♥
Okay
.. NÓS SOMOS AMIGAS...
kae-chan, eu fiz o almoço! vamos comer juntas! ♥
Okay
203
Satonaka

RINGALINGALING
POP
FWIP
Incoming Message
from Miyaji Erika
sub: BOM DIA ♥
VOCÊ TEM AULA NO PRIMEIRO PERIODO, NÉ? MELHOR NAO SE ATRASAR!! ATÉ MAIS. TE ADORO. ♥
Erika
....
groggy
NÓS SOMOS AMIGAS...?
QUERO TE PERGUNTAR SOBRE A DIFERENÇA ENTRE AMIGA E AMANTE...
AMIGAS E AMANTE, HUM...?
BEM, DIRETO AO PONTO, VOCÊS ESTÃO FAZENDO AQUILO OU NÃO?
....
Ahahaaa
...QUE RAIOS...
VAI LÁ!

AH. AMANTES SÃO PESSOAS QUE ESTÃO APAIXONADAS UMA PELA OUTRA.

ENTÃO VOCÊS SÓ PODEM SER AMANTES SE GOSTAM UM DO OUTRO?

... NÓS PODEMOS OLHAR NO DICIONÁRIO...

cala a boca! você não me criou!

pop

eu não te criei pra ter uma boca suja...

MAS QUE TAL PARCEIROS DE FODA...?

ah, entendi...

....

"EU NÃO GOSTO DE VOCÊ, ENTÃO NÃO POSSO SAIR COM VOCÊ"

EU NÃO TENHO CERTEZA
AH, SIM. TEM UM ENCONTRO EM GRUPO DEPOIS DE AMANHÃ.
VOCÊ VAI TAMBÉM, NÉ?
vai ter comida de graça.
COMIDA
...OKAY.
E EU TENHO UM FAVOR PRA TE PEDIR-- VOCÊ PODERIA CONVIDAR A MIYAJI TAMBÉM?
um dos meus amigos gosta dela.
....
... TÁ CERTO...
Dining Hall I
HÃ? UM ENCONTRO EM GRUPO?
CLARO, EU VOU! AH MAS EU NÃO POSSO BEBER-- NEM UMA GOTA. TÁ TUDO BEM?
EU NÃO VEJO PRO- BLEMA.
CERTO. EU VOU ENTÃO. VOCÊ VAI TAMBÉM, NÉ?
...YEAH.
AH! MAS VOCÊ NÃO PRECISA IR SE NÃO QUISER...
... VAI TER COMIDA LÁ...
QUÊ?

EU PENSEI QUE ELA IRIA DIZER NÃO
tenho que me certificar de aparentar meu melhor!
drip
ESPERA,
... POR QUE ESTOU SENDO TÃO...
drip
OH! COMEÇOU A CHOVER.
HUM?! AFF... EU NÃO TROUXE UM GUARDA-CHUVA...
TÁ TUDO BEM! EU TENHO UM.
VAMOS JUNTAS PARA A ESTAÇÃO.
... QUERO DIZER...
ELA NÃO TÁ APAIXONADA POR MIM?
SSSHHH
POP
AH,
ESPERA UM POUCO!
SSSHHH
whrrrm

SNAP
está acostumada com isso
PARA COMEMORAR NOSSO AI AI GASA*
NÃO DIGA ISSO
Quer que eu segure?
não precisa
*DIVIDIR UM GUARDA-CHUVA É COSTUME DE AMANTES NO JAPÃO
Haha!
EU NUNCA MAIS A CONVIDO...!
... E VOCÊ! PELO MENOS PASSASSE ALGUMA MAQUIAGEM ANTES DE VIR!
EU PASSEI O BASICO...
você tem Boas feições pra realçar
munch munch
Oh!
glance
...QUE DIABOS ...?
até mesmo o mine-kun quer ela. eu queria ele...
BEM, A COMIDA ESTÁ BOA, ENTÃO O QUE IMPORTA?
munch munch

ELA NÃO TROUXE A CÂMERA HOJE
POR QUE NÃO ISTO NÃO TÁ DIVERTIDO?
ELA NÃO DEVIA TER VINDO ENTÃO..
BEM, EU A CONVIDEI
QUANDO ELA TÁ CORADA E RINDO, CERCADA POR GAROTOS
MIYAJI PARECE UMA PESSOA DIFERENTE
CORADA ..?
O CHÁ OOLONG*..
SLIP
gulp gulp
....
*CHÁ OOLONG POSSUI CAFEÍNA, PORTANTO, PODE TER CERTO EFEITOS COLATERAIS.

Huuuuuh??!
Oomph.
smack
stroke
TAP
KA-...E-CHAN?
....
BADUM!
badum
badum
....
... VAMOS PRA CASA.

tug

tmp

tmp

ga

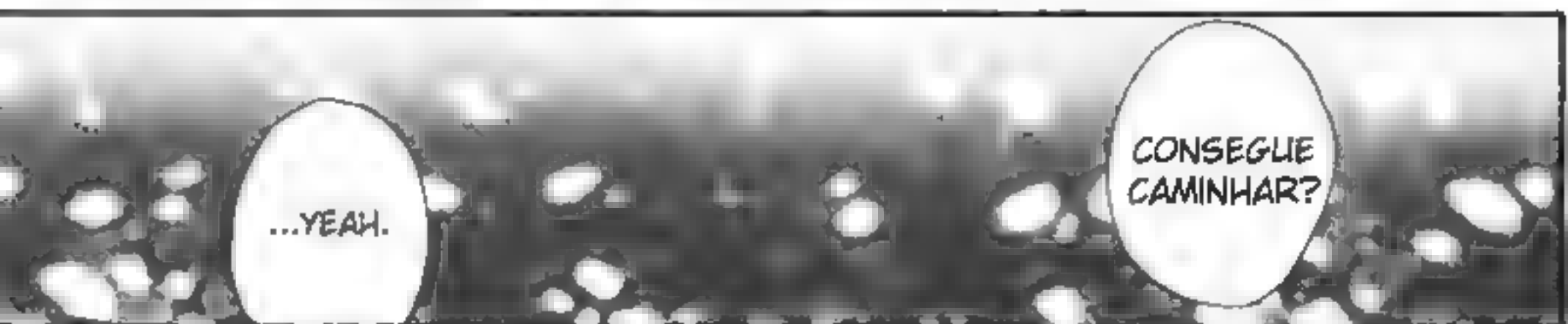
pc

MM......

...QUE DIABOS?!!

gasp

CONSEGUE CAMINHAR?

...YEAH.

HEY MIYAJI...
POR QUÊ?
702
MIYAJI
... POR QUE
VOCÊ SE FORÇOU A IR... MESMO ESTANDO COM FEBRE?

... GOSTARIA QUE VOCÊ TIVESSE DITO NÃO...
...MAS...
VOCÊ... TERIA IDO SEM MIM, CERTO?
VOCÊ É-- UMA GURIA LEGAL...
ENTÃO ALGUÉM PODERIA ROUBAR VOCÊ DE MIM...
....
EU NÃO-- QUERIA QUE ISSO ACONTECESSE...
ME DESCULPA!
clench
ISTO-- NÃO É AMIZADE, NÃO É?

NÃO É COMO SE EU FOSSE POPULAR...
ELA É TÃO BONITA.
hiccup
hiccup
ENTÃO POR QUE SE APAIXONOU POR MIM?
TENHO CERTEZA QUE ELA TEM MELHORES OPÇÕES DE GURIAS...
QUE IDIOTA
ELA É TÃO BURRA... SÉRIO.
DESCULPA, EU TENHO SIDO...
UM INCÔMODO...
QUE IDIOTA

ISTO ME FAZ QUERER FAZER TUDO POR ELA...
clench
MIYAJI...
SAIA DAÍ...
....
NÃO ESTOU MAIS BRAVA. VAMOS.
....
peek
....
BEM, ENTÃO...
sit up
TEM ALGUMA COISA QUE VOCÊ QUER QUE EU FAÇA? SE TEM ALGO, É SÓ VOCÊ ME DIZER.
ELA PARECE UMA COE-LHINHO

... VOCÊ, KAE-CHAN...
HUH?
whoosh
VOCÊ PODE ME TER.
T-TÔ BRINCANDO! EU SÓ QUERIA DIZER ISSO!
TALVEZ MINHA CABEÇA ESTEJA CONFUSA POR CAUSA DA FEBRE
BEBIDA ENERGÉTICA
TÁ BOM.
VOCÊ VAI PEGAR.
MEU RESFRIADO.
DRIP DRIP
ESTA TUDO BEM. DESDE QUE VOCÊ CUIDE DE MIM PRA FICAR BOA.

QUER TIRAR UMA FOTO?
PARA COMEMORAR QUANDO DESCOBRIMOS QUE O SENTIMENTO É MÚTUO.
SE ALGUMA COISA MUDOU DESDE AQUELA NOITE É..
KAE-CHAAAN!
VAMOS VOLTAR PRA CASA JUNTAS!
CERTO.
NADA MUDOU DE FORMA ALGUMA..?
Quer parar em algum lugar no caminho pra casa?
ponder

....
stare...
?
QUER DAR AS MÃOS?
AH! CLARO!
CLASP
M-MAS AS PESSOAS NÃO VÃO ACHAR QUE SOMOS ESTRANHAS?
.. VOCÊ ME BEIJOU NO DIA EM NOS CONHECEMOS E TÁ PERGUNTANDO ISSO AGORA?
O-O QUE FOI?
AH, EU TAVA PENSANDO EM COMO VOCÊ É BONITA...
....
BLUUUSH

E...
AQUILO, EU ACHO.
trot trot
DEVÍAMOS TIRAR UMA FOTO?
trot trot
EI, MIYAJI, TEM ALGO QUE QUERO TE PERGUNTAR.
gasp
O-O QUÊ?
ELAS VÃO SE ESCONDER NA PRIMAVERA DA JUVENTUDE LOGO.♥
COMO DUAS GURIAS FAZEM SEXO?
FLUSH
QU--
UMA PERGUNTA INOCENTE.
Maple Love★ fim

http://s2yuri.blogspot.com.br/
tradução: Bárbara
edição: Gabe